Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 48 (1975)

Heft: 3

Artikel: MUBA 75 : 12.-21.4.

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-773504

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

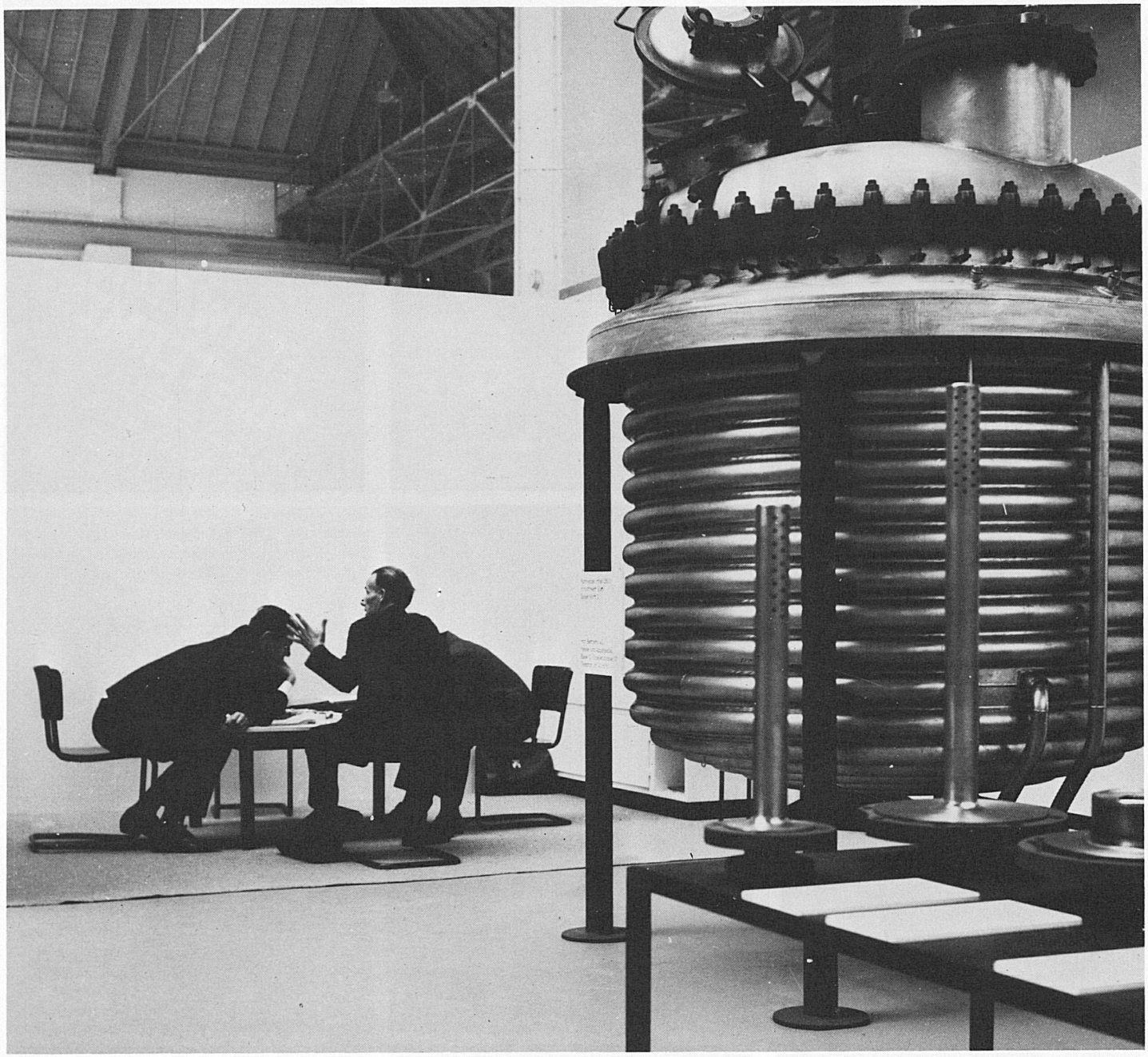
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



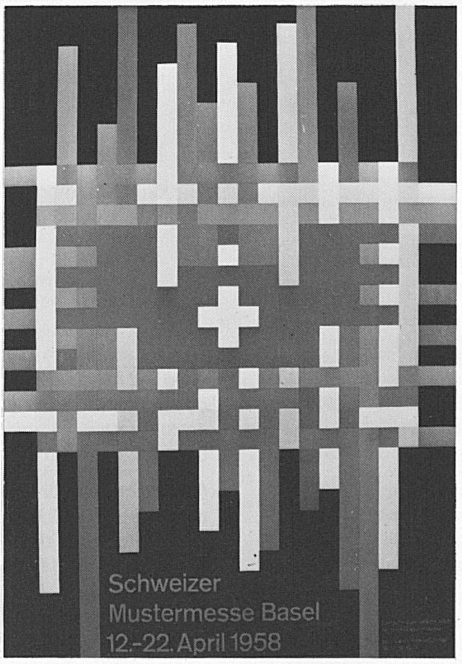
MUBA 75 12.–21.4.

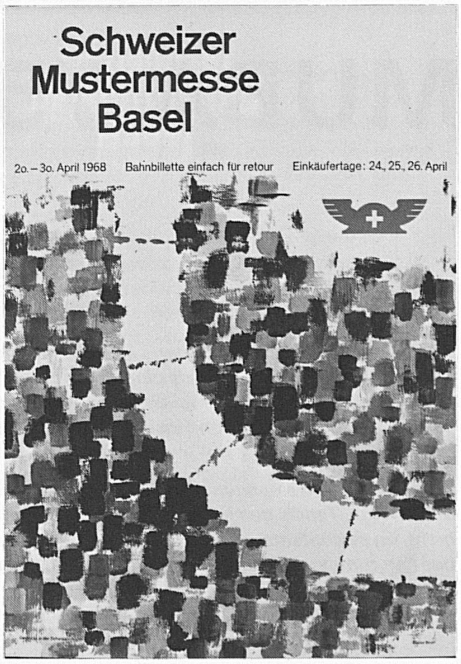
Die Messen unseres Jahrhunderts sind grundsätzlich verschieden von denen des Mittelalters. Damals ging es um den Güteraustausch an Ort und Stelle; heute werden möglichst breite Angebote in Form von Mustern gemacht. Man vergleicht und diskutiert. Geliefert wird später und direkt. Photo L. Bezzola

Les foires de notre époque diffèrent fondamentalement de celles du Moyen Age. Tandis que jadis on échangeait les marchandises directement, on se contente aujourd'hui de présenter des séries d'échantillons, que l'on compare et discute. Les livraisons ont lieu plus tard et directement

Le fiere del nostro secolo, per principio, sono diverse da quelle che si tenevano nel Medio Evo. A suo tempo si trattava di scambi di merce sul posto; oggi per contro, vengono fatte delle offerte possibilmente molto ampie e sotto forma di campioni. Si fanno dei confronti e si discute. Le forniture quindi avvengono più tardi e direttamente

Fairs in our century are quite different from those of the Middle Ages. In those days goods were bartered on the spot; today goods are presented and displayed in the form of sample ranges. They are compared and discussed, but the actual delivery takes place later, direct to the purchaser





Aus der Plakatsammlung des Kunstgewerbemuseums Zürich

Leistungsschau und Informationsbörse: Die Schweizer Mustermesse 1975

Messen nach Mass – dieser Grundsatz gewinnt von Jahr zu Jahr an Bedeutung. Er gilt nicht nur für die von der Mustermesse veranstalteten internationalen Fachmessen, sondern immer mehr auch für die Schweizer Mustermesse, die vom 12. bis 21. April 1975 Basel für zehn Tage Hauptstadt der Schweiz werden lässt. Übersichtliche Gliederung, Auffächerung und dadurch Transparenz sind wesentliche Voraussetzungen für eine Messe, die Informationszentrum und Treffpunkt für Hersteller, Handel und Verbraucher sein will. Dass beim Angebot auch ausländische Erzeugnisse mit einbezogen werden, versteht sich bei der heutigen weltwirtschaftlichen Verflechtung von selbst.

Eine halbe Million Besucher werden zur kommenden Frühjahrsmesse erwartet. Was werden sie zu sehen bekommen? Unmöglich, im Rahmen dieser Vorschau alle Erzeugnisse aufzuzählen, die auf einer Ausstellungsfläche von 170000 m² gut überschaubar ausgestellt sein werden. Begnügen wir uns mit einigen Hauptgruppen – als Anregung des Appetits:

Möbel; Haushalt und Küche; Kunstgewerbe; Spielwaren; Nahrungsmittel und Getränke; Camping; Bücher; technischer Industriebedarf; Dienstleistungsunternehmen; Unterhaltungselektronik und – nicht zu vergessen – die dritte Europäische Uhren- und Schmuckmesse, die stetig an Bedeutung gewinnt.

Konsumgüterschau und Informationsbörse – diese beiden Schwerpunkte der Schweizer Mustermesse sollen sich gegenseitig ergänzen. Dazu tragen die wirtschaftliche und soziale Themen erhellenden Sonderschauen bei:

Europäisches Jahr für Denkmalpflege und Heimatschutz; Darstellung der Eidgenössischen Kommission für die schweizerische Gesamtverkehrskonzeption; Radio-Jubiläumsausstellung; Briefmarkensalon «Mubaphil 75»; Sandoz-Pavillon; Leben unter Wasser; Blick in die Tropen; Pavillon SBB – Swissair – Schweizerische Verkehrszentrale; Wie entsteht eine Strassenkarte? Gestaltendes Handwerk; Création; Lignum; Schweizer Jugend forscht; Erfinderschau; Skandinavisch Wohnen; Bücherschau des Schweizerischen Buchhändler- und Verlegervereins; Entwicklungshilfe; Mexiko; Blumen aus Holland sowie spezielle Präsentationen zum «Jahr der Frau».

Alles in allem: eine Leistungsschau, deren Besuch sich in jeder Hinsicht lohnt, um so mehr als die Schweizer Bahnen die bisherige Vergünstigung gewähren.

Schweizer Mustermesse Basel 12.-21. April 1975

Foire Suisse Bâle 12-21 avril 1975

Fiera Svizzera Basilea 12-21 aprile 1975

Eventail de prestations et bourse aux informations: La Foire suisse d'échantillons de 1975

Des foires sur mesure – ce slogan gagne chaque année en importance. Il n'est pas seulement valable pour les foires internationales organisées par la Foire d'échantillons, mais il conserve aussi toute sa valeur pour la Foire suisse d'échantillons elle-même qui fera de Bâle pour dix jours la capitale de la Suisse du 12 au 21 avril 1975. Un aperçu synoptique, détaillé par branche professionnelle et facilement accessible à tous, est la condition essentielle pour une Foire qui se veut centre d'information et de rencontre pour le producteur, le commerce et le consommateur. Il va de soi que l'offre est complétée par des produits étrangers, l'économie mondiale étant aujourd'hui interdépendante dans son ensemble.

On attend un demi-million de visiteurs à la prochaine Foire de printemps. Que pourront-ils y voir? Il est impossible dans le cadre de cette brève présentation d'énumérer tous les produits exposés sur une surface d'exposition de 170000 m². Nous nous contenterons de citer quelques groupes principaux susceptibles d'aiguiser l'appétit des intéressés:

Meubles; ménage et cuisine; artisanat; jouets; alimentation et boissons; camping; livres; fournitures industrielles; entreprises de prestations de services; électronique de divertissement – sans oublier – la 3e Foire européenne de l'horlogerie et de la bijouterie dont l'importance augmente sans cesse.

Présentation de biens de consommation et bourse aux informations – ces deux points d'attraction de la Foire suisse d'échantillons sont complémentaires l'un de l'autre et de larges contributions leur sont apportées par des sections spéciales consacrées à divers aspects économiques et sociaux:

L'Année européenne du patrimoine architectural; Présentation de la Commission fédérale de la conception globale suisse des transports; Exposition du Jubilé de la Radio; Salon philatélique «Mubaphil 75»; Pavillon Sandoz; La vie sous l'eau; Coup d'œil sur les Tropiques; Pavillon CFF, Swissair et Office national suisse du tourisme; Comment naît une carte routière; Artisanat créateur; Création; Lignum; La science appelle les jeunes; Exposition des inventeurs avec participation internationale; Intérieurs scandinaves; Exposition de livres de la Société suisse des libraires et éditeurs; Aide aux pays en voie de développement; Mexico; Fleurs de Hollande, de même que des présentations spéciales organisées dans le cadre de l'«Année de la femme».

En bref, une présentation dont chaque visiteur pourra retirer le plus large profit d'autant plus que les différentes entreprises suisses de transport accorderont les réductions habituelles.

Mit der Bahn an die Mustermesse

Verlangen Sie am Bahnschalter oder im Reisebüro ausdrücklich ein verbilligtes Billett an die Muba und stempeln Sie dieses in der Messe in einem der SBB-Automaten oder beim Auskunftsbüro SBB ab. Ihr Billett mit Stempel berechtigt dann zur Rückfahrt innert 6 Tagen.

Diese Vergünstigung wird nur gewährt, wenn der Fahrpreis mindestens Fr. 11.60 in der 2. Klasse und Fr. 17.40 in der 1. Klasse beträgt.

Verbilligte Billette an die Muba erhalten Sie auch mit Familienvergünstigung.

Inhaber von Halbtaxabonnementen lösen gewöhnliche Hin- und Rückfahrtsbillette zum halben Preis.

A la Foire de Bâle – par chemin de fer

Demandez expressément un billet à prix réduit pour la Foire d'échantillons de Bâle au guichet des billets ou à l'agence de voyages; timbrez-le à un composteur automatique CFF ou au bureau de renseignements dans l'enceinte de la foire. Une fois timbré, votre billet vous donne droit au retour dans les 6 jours.

Ces facilités ne sont accordées que si le prix minimum s'élève à Fr. 11.60 en 2e et Fr. 17.40 en 1re classe.

Les billets à prix réduit peuvent également être obtenus avec les facilités de voyage pour familles.

Les titulaires d'abonnements pour demi-billets retirent des billets ordinaires d'aller et retour à moitié prix.

Alla Fiera campionaria con le FFS!

Alla biglietteria, o all'agenzia di viaggi, chiedete esplicitamente un biglietto a prezzo ridotto per la Fiera campionaria di Basilea. Il bollo speciale impresso dalla stampigliatrice automatica oppure dall'ufficio d'informazioni delle FFS, situati entrambi nel recinto della Fiera, conferisce al biglietto 6 giorni di validità.

Questa facilitazione è accordata soltanto se il prezzo normale della corsa è di Fr. 17,40 in I e di Fr. 11.60 in II cl.

Hanno diritto all'acquisto del biglietto speciale anche i beneficiari delle agevolazioni tariffali per famiglie.

I possessori d'abbonamenti per titoli di trasporto a metà prezzo acquistano, come di consueto, «mezzi biglietti» d'andata e ritorno.